



Коннитива, Япония!

Записки безвизовика

(Продолжение. Начало в № 46)

Т. Живилова

Итак, в прошлый раз я рассказала вам, уважаемые читатели, о сагском самурайском замке на острове Кюсю. Добавлю, что по окончании его реставрации, когда два года тому назад открывался музей, на торжество съехало около тысячи потомков самураев клана Набесима, чтобы отметить это важное для них событие. Время изменило многое, но без прошлого не было бы настоящего, все происходящие события переплетаются в пестром полотне истории, и каждый миг становится вечностью.

«Поскольку Япония является горной страной, в древние времена жители разных регионов страны были значительно изолированы друг от друга, что привело к формированию большого количества диалектов, многие из которых сохранились до сих пор. В XX веке благодаря развитию средств массовой информации и распространению единой системы образования жители всей страны стали пользоваться общим стандартным языком, и диалектные различия, естественно, сгладились. Однако и в наши дни даже носитель японского языка, не знакомый, к примеру, с диалектом Тохоку, распространенным в северных районах острова Хонсю, или диалектом острова Кюсю, может испытывать значительные трудности в коммуникации с местными жителями, если разговор ведется на местном наречии» (Япония-2005. Информационный статистический ежегодник).

Этот ежегодник составляли Татьяна Власова и Оосима Такэси, переводчик, сопровождающий группы россиян в безвизовых поездках по Японии, а также часто бывающий в нашем и в Курильском районах с японскими безвизовиками. Так что многие курильчане его отлично знают.

В поездке господин Оосима неоднократно приводил нам цифры из этого издания. Вот, например, информация о системе штрафов. В прошлом году в Японии в дорожно-транспортных происшествиях погибло семь тысяч человек, а у вас, в России, сказал он, — 35 тысяч. За нахождение за рулем в нетрезвом виде водителю грозит штраф от трехсот до пятисот тысяч иен — в зависимости от степени опьянения.

Большой проблемой в Японии становится рост случаев самоубийства: в 2003 году свели счеты с жизнью 34

среди молодого поколения, что вызывает тревогу в японском обществе. Причин несколько. Во-первых, в 2000 году был пик безработицы, а страна многие годы вообще не имела такой проблемы. Во-вторых, наметился рост преступности, в-третьих, возникли проблемы воспитания подрастающего поколения. Есть и другие причины. Не стоит сбрасывать со счетов и тот факт, что добровольный уход из жизни — харакири — часть прошлого Страны восходящего солнца, как и дуэли в европейской цивилизации. Тем не менее, по данным Всемирной организации здравоохранения, Россия и здесь обошла Японию.

Нормальная японская семья в среднем зарабатывает в год пять — шесть миллионов иен, коммунальные услуги «съедают» пять процентов этой суммы.

В поездках мы видим только то, что нам хотят показать наши гостеприимные хозяева. Но ведь есть и другая сторона жизни. Поэтому мы и поинтересовались, а есть ли в Японии бездомные. Есть — ответил господин Оосима, особенно много их в Токио: живут в палатках, картонных домиках под автомагистралями, вдоль набережных, в парках. Всего бездомных насчитывается около 25 тысяч человек, более половины — в возрасте от 50 до 65 лет. Это люди, как правило, потерявшие работу и оказавшиеся без средств к существованию. Есть ли бездомные в Немуро? Есть. Один человек.

Интерес вызвала система здравоохранения, которая считается одной из лучших в мире. Японский гражданин имеет возможность свободного выбора медицинского учреждения, оплачивая 30% стоимости оказываемых ему услуг на условиях страхования.

Оосима Такэси, как оказалось, «замешан» не только в составлении справочника, он еще и путешественник-экстремал. А суть вот в чем. Приятель Оосима-сан Кодзима Казуо (это имя в связи с событиями, о которых пойдет речь, прозвучало в свое время в российских средствах массовой информации) в девяностых годах прошлого века решил отправиться на собачьей упряжке по российскому Крайнему Северу на Аляску. Ну а что тут такого особенного — коренные жители Чукотки даже в советские времена ухитрялись в зимний период ездить на собачьих упряжках к своим родственникам на Аляску. Но для жителя Страны восходящего солнца и Сибирь-то — явный экстрим, не го-



— до мыса Шмидта, а там встреча с российскими пограничниками обернулась домашним арестом. В общем, Оосима вылетел из Черского в Москву, друг-путешественник отправился на собаках, а затем воздушным путем добрался-таки до места назначения.

Был еще 1992 год — перелет на воздушном шаре от Чукотки до Аляски. Тогда собралась международная команда: русский, американец и японец (первый японский космонавт). Оосима Такэси пригласили принять участие в экспедиции в качестве переводчика. Правда, летел он вместе со съемочной группой не на воздушном шаре, а на сопровождавшем смельчаков вертолете.

Или еще штрих к портрету нашего героя. Первая советская яхта из Владивостока направлялась в Сидней, где проходила одна из крупнейших парусных регат, а это был конец восьмидесятых годов прошлого века. Экипажи во главе с капитаном, знакомые Оосима-сан, пригласили его поучаствовать в этом довольно рискованном мероприятии, чтобы поддержать советскую команду. Он согласился. Гонка длилась семь дней. Советская яхта успешно финишировала, заняв одно из первых мест.

— У вас довольно необычный образ жизни, — говорю я господину Оосима (мы коротали время в аэропорту Ханэда, когда ждали рейс в Сага и когда знакомство с этой южной префектурой было еще впереди). — Испытать себя в экстремальных ситуациях, путешествовать по миру — многие об этом только мечтают.

— Я везде ездил как переводчик, — возражает Оосима.

— Но, согласитесь, далеко не каждый отважится на

...ция планировалась в три этапа: от Иркутска до Черского...